

# Επίσημη Εφημερίδα C 144

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

47ο έτος

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

28 Μαΐου 2004

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<b>I Ανακοινώσεις</b>	
	<b>Επιτροπή</b>	
2004/C 144/01	Ισοτιμίες του ευρώ .....	1
2004/C 144/02	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και Ρωσίας και για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρίνων) με προσανατολισμένους κόκκους για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Ρωσίας (γνωστών και ως φύλλων και ταινιών με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα ψυχρής έλασης για ηλεκτρικές εφαρμογές, με πλάτος που υπερβαίνει τα 500 mm)	2
2004/C 144/03	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές θερμοπλαστικού καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Ρωσίας .....	5
2004/C 144/04	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση αριθ. COMP/M.3429 — Nokia/Metso/Avantone JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	8
2004/C 144/05	Ανακοίνωση για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές θερμοπλαστικού καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο, καταγωγής Ταϊβάν .....	9
	<b>II Προπαρασκευαστικές πράξεις</b>	
	.....	
	<b>III Πληροφορίες</b>	
	<b>Επιτροπή</b>	
2004/C 144/06	Προκήρυξη διαγωνισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης από τη Φινλανδία και τη Σουηδία .....	12

**EL**

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>****27 Μαΐου 2004**

(2004/C 144/01)

**1 ευρώ =**

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD δολάριο ΗΠΑ	1,2165	LVL λεττονικό λατ	0,6585
JPY ιαπωνικό γιεν	135,59	MTL μαλτέζικη λίρα	0,4257
DKK δανική κορόνα	7,4391	PLN πολωνικό ζλότι	4,6553
GBP λίρα στερλίνα	0,66620	ROL ρουμανικό λέι	40 731
SEK σουηδική κορόνα	9,0870	SIT σλοβενικό τόλαρ	238,8500
CHF ελβετικό φράγκο	1,5355	SKK σλοβακική κορόνα	40,050
ISK ισλανδική κορόνα	87,28	TRL τουρκική λίρα	1 856 761
NOK νορβηγική κορόνα	8,1840	AUD αυστραλιανό δολάριο	1,7055
BGN βουλγαρικό λεβ	1,9463	CAD καναδικό δολάριο	1,6636
CYP κυπριακή λίρα	0,58500	HKD δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,4808
CZK τσεχική κορόνα	31,863	NZD νεοζηλανδικό δολάριο	1,9336
EEK εσθονική κορόνα	15,6466	SGD δολάριο Σιγκαπούρης	2,0741
HUF ουγγρικό φιορίνι	251,17	KRW νοτιοκορεατικό γουόν	1 423,12
LTL λιθουανικό λίτας	3,4529	ZAR νοτιοαφρικανικό ραντ	7,9918

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

**Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και Ρωσίας και για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης του δασμού αντιτάμπινγκ που επιβάλλεται στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών) με προσανατολισμένους κόκκους για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Ρωσίας (γνωστών και ως φύλλων και ταινιών με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα ψυχρής έλασης για ηλεκτρικές εφαρμογές, με πλάτος που υπερβαίνει τα 500 mm)**

(2004/C 144/02)

Η Επιτροπή έλαβε καταγγελία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (\*) (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και Ρωσίας (εφεξής «οι ενδιαφερόμενες χώρες») αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, επομένως, προκαλούν σημαντική ζημία στον αντίστοιχο κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

### 1. ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 13 Απριλίου 2004 από την European Confederation of Iron and Steel Industries (Eurofer) (εφεξής «ο καταγγέλλων») για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό μέρος, σ' αυτήν την περίπτωση πάνω από το 50 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές.

### 2. ΠΡΟΪΟΝ

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ κατά τους ισχυρισμούς είναι πλατέα προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και Ρωσίας (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»), που υπάγεται κανονικά στους κωδικούς ΣΟ 7225 1100 και 7226 1100. Το υπό εξέταση προϊόν περιλαμβάνει τόσο τα πλατέα προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές με πλάτος που υπερβαίνει τα 500 mm όσο και τα πλατέα προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 500 mm. Οι εν λόγω κωδικοί ΣΟ αναφέρονται απλώς για λόγους ενημέρωσης.

### 3. ΙΣΧΥΡΙΣΜΟΣ ΠΕΡΙ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

Ο ισχυρισμός για πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής βασίζεται σε σύγκριση της κανονικής αξίας, που υπολογίστηκε με βάση τις εγχώριες τιμές, με τις τιμές εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα.

Ο ισχυρισμός περί πρακτικής ντάμπινγκ για τη Ρωσία βασίζεται στη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα.

Με βάση τα ανωτέρω, τα υπολογιζόμενα περιθώρια ντάμπινγκ είναι σημαντικά για τις δύο εξαγωγικές χώρες.

### 4. ΙΣΧΥΡΙΣΜΟΣ ΠΕΡΙ ΖΗΜΙΑΣ

Ο καταγγέλλων προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με τα οποία οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τη Ρωσία έχουν αυξηθεί συνολικά, τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και από πλευράς μεριδίου αγοράς.

Επιπλέον, υποστηρίζει ότι ο όγκος και οι τιμές του υπό εξέταση εισαγόμενου προϊόντος έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει αρνητικά το μερίδιο της αγοράς και τους όγκους των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων και της οικονομικής κατάστασης στο σχετικό κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

### 5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι η καταγγελία έχει υποβληθεί εκ μέρους ή εξ ονόματος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, αρχίζει έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού.

#### 5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας

Η έρευνα θα καθορίσει κατά πόσον το υπό εξέταση προϊόν καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και Ρωσίας αποτελεί αντικείμενο πρακτικής ντάμπινγκ και κατά πόσον η εν λόγω πρακτική έχει προκαλέσει ζημία.

#### a) Ερωτηματολόγια

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, πρόκειται να αποστείλει ερωτηματολόγια στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, σε όλες τις ενώσεις παραγωγών στην Κοινότητα, στους παραγωγούς-εξαγωγείς των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ρωσίας, σε όλες τις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών, στους εισαγωγείς και σε όλες τις ενώσεις εισαγωγών που κατονομάζονται στην καταγγελία, καθώς και στις αρχές των ενδιαφερόμενων χωρών εξαγωγής.

Εν πάση περιπτώσει, όλα τα μέρη καλούνται να επικοινωνήσουν αμέσως με την Επιτροπή, με φαξ, αλλά όχι αργότερα από την προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) της παρούσας ανακοίνωσης, για να διαπιστώσουν αν κατονομάζονται ή όχι στην καταγγελία και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, να ζητήσουν ερωτηματολόγιο, δεδομένου ότι η προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) της παρούσας ανακοίνωσης ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

(\*) ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

## β) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες πέραν των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και να παράσχουν αποδεικτικά στοιχεία. Αυτές οι πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) της παρούσας ανακοίνωσης.

Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, υπό την προϋπόθεση ότι θα υποβάλουν αίτηση στην οποία θα αποδεικνύουν ότι έχουν ιδιαίτερους λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Αυτή η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο γ) της παρούσας ανακοίνωσης.

## 5.2. Διαδικασία για τον καθορισμό του συμφέροντος της Κοινότητας

Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού και εφόσον τεκμηριωθούν οι ισχυρισμοί περί του ντάμπινγκ και της ζημίας που έχει προκληθεί, θα ληφθεί απόφαση για το κατά πόσον η θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ αντίκειται προς το συμφέρον της Κοινότητας. Για τον λόγο αυτό, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, οι εισαγωγείς, οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις αυτών, οι αντιπροσωπευτικοί χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών δύνανται, εφόσον αποδείξουν ότι υφίσταται αντικειμενικά σχέση μεταξύ της δραστηριότητάς τους και του υπό εξέταση προϊόντος, να αναγγελλθούν εντός των γενικών προθεσμιών που τάσσονται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) της παρούσας ανακοίνωσης και να παράσχουν πληροφορίες στην Επιτροπή. Τα μέρη που έχουν ενεργήσει σύμφωνα με αυτά που αναφέρονται παραπάνω μπορούν να ζητήσουν ακρόαση, εκθέτοντας τους ιδιαίτερους λόγους για τους οποίους επιβάλλεται η ακρόασή τους, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο γ) της παρούσας ανακοίνωσης. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οποιαδήποτε πληροφορία υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθεί υπόψη μόνον εάν συνοδεύεται από αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή της.

## 6. ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ

## α) Για να ζητήσουν ερωτηματολόγιο τα μέρη

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν ερωτηματολόγιο το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο 15 ημέρες από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## β) Για την αναγγελία των μερών, την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και την παροχή οποιασδήποτε άλλης πληροφορίας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της

παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ώστε να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα. Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον βασικό κανονισμό, εξαρτάται από το κατά πόσον το μέρος αναγγέλλεται εντός της προαναφερθείσας περιόδου.

## γ) Ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν, επίσης, να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας των 40 ημερών.

## 7. ΓΡΑΠΤΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ, ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΚΑΙ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερομένων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή) εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, και θα πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου και φαξ ή/και τέλεξ του ενδιαφερόμενου μέρους). Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων και των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη σε απόρρητη βάση πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Περιορισμένης διανομής»<sup>(1)</sup> και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη, η οποία θα φέρει την ένδειξη «Για επιδεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη».

Η διεύθυνση της Επιτροπής για αλληλογραφία:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Φαξ (+32-2) 295 65 05  
Τέλεξ COMEU B 21877.

## 8. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, καταφατικά ή αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργασθεί ή συνεργασθεί μόνο εν μέρει και τα συμπεράσματα στηριχθούν, επομένως, στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό γι' αυτό το μέρος απ' ό,τι αν είχε συνεργασθεί.

<sup>(1)</sup> Τούτο σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Είναι εμπιστευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (ΕΕ L 56 της 6.3.1996 σ. 1) του Συμβουλίου και με το άρθρο 6 της συμφωνίας ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της συμφωνίας GATT 1994 (Συμφωνία αντιντάμπινγκ).

### 9. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν να θεσπιστούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός 9 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

### 10. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΙΣΧΥΟΝΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 151/2003<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου, επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων από χάλυβες με προσανατολισμένους κόκκους για ηλεκτρικές εφαρμογές καταγωγής Ρωσίας γνωστών και ως φύλλων και ταινιών με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα ψυχρής έλασης για ηλεκτρικές εφαρμογές, με πλάτος που υπερβαίνει τα 500 mm που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7225 11 00 (φύλλα με πλάτος 600 mm ή περισσότερο) και 7226 11 10 (φύλλα με πλάτος μεγαλύτερο από 500 mm αλλά μικρότερο από 600 mm)<sup>(2)</sup>.

Εάν καθοριστεί ότι πρέπει να επιβληθούν μέτρα για τα πλατέα προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές καταγωγής Ρωσίας κατά τη διαδικασία που αρχίζει με την παρούσα ανακοίνωση, τα οποία συνεπώς θα καλύπτουν τις εισαγωγές φύλλων και ταινιών με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα ψυχρής έλασης για ηλεκτρικές εφαρμογές, με πλάτος που υπερβαίνει τα 500 mm, δεν θα χρειάζεται πλέον η συνέχιση εφαρμογής των μέτρων που έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 151/2003 και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 151/2003 θα πρέπει να τροποποιηθεί ή να καταργηθεί αναλόγως. Συνεπώς, θα πρέπει να αρχίσει ενδιάμεση επανεξέταση όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 151/2003, ώστε να επιτραπεί κάθε αναγκαία τροποποίηση ή κατάργηση στο πλαίσιο της έρευνας που αρχίζει με την παρούσα ανακοίνωση.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αρχίζει, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, ενδιάμεση επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 151/2003. Το περιεχόμενο των σημείων 5, 6, 7 και 8 της ανακοίνωσης εφαρμόζεται κατ' αναλογία στην εν λόγω ενδιάμεση επανεξέταση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 25 της 30.1.2003, σ. 7.

<sup>(2)</sup> Από την 1η Ιανουαρίου 2004, ο κωδικός ΣΟ 7226 11 10 αντικαταστάθηκε από τον κωδικό ΣΟ ex 7226 11 00.



**Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές θερμοπλαστικού καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Ρωσίας**

(2004/C 144/03)

Η Επιτροπή έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου («ο βασικός κανονισμός»), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές θερμοπλαστικού καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Ρωσίας («υπό εξέταση χώρες»), αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, επομένως, προκαλούν σημαντική ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

**1. Καταγγελία**

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 13 Απριλίου 2004 από την European Chemical Industry Council (CEFIC) («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το 100 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής θερμοπλαστικού καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο.

**2. Προϊόν**

Το προϊόν που κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το θερμοπλαστικό καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Ρωσίας («υπό εξέταση προϊόν»), που τη στιγμή αυτή κατατάσσεται στους κωδικούς ΣΟ ex 4002 19 00, ex 4002 99 10 και ex 4002 99 90. Οι ανωτέρω κωδικοί παρατίθενται για πληροφωριστικούς και μόνο λόγους.

**3. Ισχυρισμός περί πρακτικής ντάμπινγκ**

Ο ισχυρισμός για πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά τη Δημοκρατία της Κορέας και τη Ρωσία βασίζεται σε σύγκριση της κανονικής αξίας που έχει καθοριστεί βάσει των εγχώριων τιμών, και των τιμών εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος όταν πωλείται για εξαγωγή στην Κοινότητα.

Βάσει των ανωτέρω, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν είναι σημαντικά για όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες εξαγωγής.

**4. Ισχυρισμός περί ζημίας**

Ο καταγγέλλων υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη Δημοκρατία της Κορέας και τη Ρωσία αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Επιπλέον, υποστηρίζεται ότι οι όγκοι και οι τιμές του εν λόγω εισαγόμενου προϊόντος έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει

αρνητικά το μερίδιο αγοράς, τις πωλήσεις και το επίπεδο των τιμών των κοινοτικών παραγωγών, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων, της οικονομικής κατάστασης και της απασχόλησης του σχετικού κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

**5. Διαδικασία**

Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι η καταγγελία έχει υποβληθεί από ή για λογαριασμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή αρχίζει έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού.

**5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας**

Η έρευνα θα προσδιορίσει κατά πόσον το υπό εξέταση προϊόν, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Ρωσίας, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και κατά πόσον η εν λόγω πρακτική ντάμπινγκ προκάλεσε ζημία.

**α) Δειγματοληψία**

Λόγω του, κατά τα φαινόμενα, μεγάλου αριθμού των μερών που αφορά η παρούσα διαδικασία, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να εφαρμόσει δειγματοληπτική μέθοδο σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

**ι) Δειγματοληψία για τους εισαγωγείς**

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι εισαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να αναγγελλθούν ερχόμενοι σε επαφή με την Επιτροπή και να παράσχουν τις κατωτέρω πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή εταιρείες τους, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) περίπτωση ι) και με τη μορφή που καθορίζεται στην παράγραφο 7 της παρούσας ανακοίνωσης:

— την επωνυμία, διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου και φαξ ή/και τον αριθμό τэлеξ και το όνομα του αρμοδίου,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

- τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας σε ευρώ κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2003 έως τις 31 Μαρτίου 2004,
- τον συνολικό αριθμό των απασχολουμένων,
- τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν,
- τον όγκο σε τόνους και την αξία σε ευρώ των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων στην κοινοτική αγορά, για το διάστημα από την 1η Απριλίου 2003 έως τις 31 Μαρτίου 2004, του υπό εξέταση εισαχθέντος προϊόντος καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Ρωσίας,
- το όνομα και τις ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών<sup>(1)</sup> που συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση του υπό εξέταση προϊόντος,
- κάθε άλλο χρήσιμο πληροφοριακό στοιχείο που θα βοηθούσε την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος,
- ένδειξη για το κατά πόσον η εταιρεία ή οι εταιρείες συμφωνούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και, στην περίπτωση αυτή, να απαντήσουν σε ερωτηματολόγιο και να δεχθούν τη διενέργεια επιτόπιας επαλήθευσης των απαντήσεών τους.

Για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την επιλογή του δείγματος των εισαγωγών, η Επιτροπή θα έλθει επιπλέον σε επαφή με τις γνωστές ενώσεις των εισαγωγών.

## ii) Τελική επιλογή των δειγμάτων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε στοιχείο σχετικά με την επιλογή των δειγμάτων οφείλουν να το πράξουν εντός της προθεσμίας που τάσσεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) περίπτωση ii) της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή σκοπεύει να προβεί στην τελική επιλογή του δείγματος αφού συμβουλευτεί τα ενδιαφερόμενα μέρη που θα εκφράσουν την επιθυμία να συμπεριληφθούν σ' αυτό.

Οι εταιρείες που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα πρέπει να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) περίπτωση iii) της παρούσας ανακοίνωσης και πρέπει να συνεργαστούν στο πλαίσιο της έρευνας.

Σε περίπτωση που δεν εκδηλωθεί ικανοποιητική διάθεση συνεργασίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4 και το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί να συναγάγει τα συμπεράσματά της με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

## β) Ερωτηματολόγια

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί απαραίτητες για την έρευνα, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής και σε όλες τις ενώσεις παραγωγών στην Κοινότητα, στους εξαγωγείς/παραγωγούς της Δημοκρατίας της Κορέας και της Ρωσίας, σε όλες τις ενώσεις εξαγωγών/παραγωγών, στους εισαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της δειγματοληψίας, σε όλες τις ενώσεις εισαγω-

γών που κατονομάζονται στις καταγγελίες, καθώς και στις αρχές των ενδιαφερόμενων εξαγωγών χωρών.

Εν πάση περιπτώσει, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να έλθουν αμέσως σε επαφή με την Επιτροπή με φαξ, για να πληροφορηθούν εάν περιλαμβάνονται στην αίτηση και για να ζητήσουν, ενδεχομένως, ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση ii) της παρούσας ανακοίνωσης, δεδομένου ότι η προθεσμία που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση iii) της παρούσας ανακοίνωσης ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

## γ) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες πέραν των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και να παράσχουν αποδεικτικά στοιχεία. Τα εν λόγω αποδεικτικά και άλλα στοιχεία πρέπει να έχουν περιέλθει στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που τάσσεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση ii) της παρούσας ανακοίνωσης.

Επιπλέον, η Επιτροπή θα δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, υπό την προϋπόθεση ότι θα αποδείξουν γραπτώς ότι έχουν ιδιαίτερους λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Η εν λόγω αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση iii) της παρούσας ανακοίνωσης.

## 5.2. Διαδικασία για τον καθορισμό του συμφέροντος της Κοινότητας

Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού και εφόσον οι ισχυρισμοί για πρακτική ντάμπινγκ και προκληθείσα ζημία είναι τεκμηριωμένοι, θα ληφθεί απόφαση για το κατά πόσο η θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ αντιβαίνει στο κοινοτικό συμφέρον. Για τον λόγο αυτό, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, οι εισαγωγείς, οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις τους, οι αντιπροσωπευτικοί χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών μπορούν, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση ii) της παρούσας ανακοίνωσης, να αναγγελθούν και να προσκομίσουν στοιχεία στην Επιτροπή, εφόσον αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική συνάφεια μεταξύ της δραστηριότητάς τους και του υπό εξέταση προϊόντος. Τα μέρη που έχουν τηρήσει τη διαδικασία αυτή μπορούν να ζητήσουν ακρόαση, εκθέτοντας τους ιδιαίτερους λόγους για τους οποίους επιβάλλεται η ακρόασή τους, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση iii) της παρούσας ανακοίνωσης. Πρέπει να σημειωθεί ότι οποιαδήποτε πληροφορία υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθεί υπόψη μόνον εάν συνοδεύεται από αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή της.

## 6. Προθεσμίες

### α) Γενική προθεσμία

#### i) Για να ζητήσουν τα μέρη το ερωτηματολόγιο

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να ζητήσουν ερωτηματολόγιο το ταχύτερο δυνατό, αλλά τα αργότερο εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(1)</sup> Για διευκρινίσεις όσον αφορά τον ορισμό των συνδεδεμένων εταιρειών, βλέπε άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

- ii) Για την αναγγελία των μερών, την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και την παροχή οποιασδήποτε άλλης πληροφορίας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ώστε να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα. Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από το κατά πόσον το μέρος αναγγέλλεται εντός της προαναφερθείσας περιόδου.

Οι εταιρείες που επιλέγονται στο δείγμα οφείλουν να απαντήσουν σε ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) περίπτωση iii) της παρούσας ανακοίνωσης.

- iii) Ακροάσεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή, εντός της ίδιας προθεσμίας των 40 ημερών.

## β) **Ειδική προθεσμία όσον αφορά τη δειγματοληψία**

- i) Κάθε στοιχείο που αναγράφεται στην παράγραφο 5.1 στοιχείο α) περίπτωση i) πρέπει να περιέλθει στην Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, δεδομένου ότι η Επιτροπή προτίθεται να ζητήσει τη γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών που έχουν εκφράσει τη βούλησή τους να συμπεριληφθούν σε αυτό, όσον αφορά την τελική επιλογή του δείγματος, εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- ii) Όλα τα υπόλοιπα στοιχεία που αφορούν την επιλογή του δείγματος όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5.1 στοιχείο α) περίπτωση ii) πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 21 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- iii) Οι απαντήσεις των δειγματοληπτικά επιλεγέντων μερών στο ερωτηματολόγιο πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία αυτά ενημερώθηκαν ότι συμπεριελήφθησαν στο δείγμα.

## 7. **Γραπτές παρατηρήσεις, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αλληλογραφία**

Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερόμενων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, και θα πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου και φαξ ή/και τέλεξ του ενδιαφερόμενου μέρους). Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων και των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη σε εμπιστευτική βάση πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Περιορισμένης διανομής»<sup>(1)</sup> και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη, η οποία θα φέρει την ένδειξη «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη».

Διεύθυνση για την αλληλογραφία με την Επιτροπή:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax (+32-2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877.

## 8. **Άρνηση συνεργασίας**

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, καταφατικά ή αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργασθεί ή συνεργασθεί μόνο εν μέρει, και τα συμπεράσματα στηριχτούν επομένως στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό γι' αυτό το μέρος απ' ό,τι αν είχε συνεργασθεί.

## 9. **Χρονοδιάγραμμα της έρευνας**

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν να θεσπιστούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός 9 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(1)</sup> Η ένδειξη αυτή σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Είναι εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ (GATT) 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).



**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση αριθ. COMP/M.3429 — Nokia/Metso/Avantone JV)**  
**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

(2004/C 144/04)

(Κείμενο σχετικό με τον ΕΟΧ)

1. Στις 19 Μαΐου 2004, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 <sup>(2)</sup>, με την οποία οι επιχειρήσεις Nokia Corporation («Nokia», Φινλανδία) και Metso Corporation («Metso», Φινλανδία) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της επιχείρησης Avantone Oy («Avantone», Φινλανδία) με αγορά μετοχών σε νεοδημιουργηθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για τη Nokia: κινητή τηλεφωνία,
- για τη Metso: προμήθεια μηχανημάτων και συστημάτων για την μεταποιητική βιομηχανία, περιλαμβανομένης τεχνολογίας ινών και χαρτιού, επεξεργασία ορυκτών και πετρωμάτων, τεχνολογία αυτοματοποίησης και ελέγχου,
- για την Avantone: ανάπτυξη και παροχή καινοτόμων τεχνολογικών λύσεων για τη συσκευασία ειδών καταναλωτή, έντυπα και άλλα μέσα επικοινωνίας και μάρκετινγκ.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 <sup>(3)</sup> του Συμβουλίου σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.3429 — Nokia/Metso/Avantone JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός φαξ (32-2) 2964301 ή 2967244] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
ΓΔ Ανταγωνισμού  
Μητρώο Συγχωνεύσεων  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.

**Ανακοίνωση για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές θερμοπλαστικού καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο, καταγωγής Ταϊβάν**

(2004/C 144/05)

Η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου (εφεξής, «ο βασικός κανονισμός»).

### 1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε από την European Chemical Industry Council (CEFIC) («ο αιτών») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το 100 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής θερμοπλαστικού καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο.

### 2. Προϊόν

Το υπό εξέταση προϊόν είναι το θερμοπλαστικό καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο καταγωγής Ταϊβάν («το υπό εξέταση προϊόν»), που τη στιγμή αυτή κατατάσσεται στους κωδικούς ΣΟ ex 4002 19 00, ex 4002 99 10 και ex 4002 99 90. Οι ανωτέρω κωδικοί ΣΟ παρατίθενται για πληροφοριακούς και μόνο λόγους.

### 3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα συνίστανται σε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ ο οποίος έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1993/2000<sup>(2)</sup> του Συμβουλίου.

### 4. Λόγοι της επανεξέτασης

Ο αιτών ισχυρίζεται ότι σημειώθηκαν εκ νέου ντάμπινγκ και ζημία και ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν επαρκούν πλέον για την αντιμετώπιση του ζημιογόνου ντάμπινγκ.

Ο ισχυρισμός για πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά την Ταϊβάν βασίζεται σε σύγκριση της κανονικής αξίας, που έχει καθοριστεί βάσει των εγχώριων τιμών, και των τιμών εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος όταν πωλείται για εξαγωγή στην Κοινότητα.

Βάσει αυτών, τα υπολογισθέντα περιθώρια ντάμπινγκ είναι σημαντικά υψηλότερα από το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά την προηγούμενη έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των ισχυόντων μέτρων.

Ο αιτών υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Ταϊβάν αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Επιπλέον, υποστηρίζεται ότι οι όγκοι και οι τιμές του εν λόγω εισαγόμενου προϊόντος έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει αρνητικά το μερίδιο αγοράς, τις πωλήσεις και το επίπεδο των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων, της οικονομικής κατάστασης και της κατάστασης της απασχόλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 του Συμβουλίου (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 238 της 22.9.2000, σ. 4.

### 5. Διαδικασία

Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης, η Επιτροπή αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

#### 5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας

Η έρευνα θα προσδιορίσει κατά πόσον υπάρχει ντάμπινγκ και ζημία και κατά πόσον απαιτείται η συνέχιση, η άρση ή η τροποποίηση των ισχυόντων μέτρων.

##### α) Δειγματοληψία

Λόγω του, κατά τα φαινόμενα, μεγάλου αριθμού των μερών που εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να εφαρμόσει δειγματοληπτική μέθοδο σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

##### ι) Δειγματοληψία για τους εισαγωγείς

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι εισαγωγείς, ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να αναγγελλθούν ερχόμενοι σε επαφή με την Επιτροπή και να παράσχουν τις κατωτέρω πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή εταιρείες τους, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) περίπτωση i) και με τη μορφή που καθορίζεται στην παράγραφο 7 της παρούσας ανακοίνωσης:

- την επωνυμία, διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου και φαξ ή/και τον αριθμό τέλεξ και το όνομα του αρμοδίου,
- τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας σε ευρώ κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2003 έως τις 31 Μαρτίου 2004,
- το συνολικό αριθμό των απασχολούμενων,
- τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν,
- τον όγκο σε τόνους, και την αξία σε ευρώ, των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων στην κοινοτική αγορά, κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2003 έως τις 31 Μαρτίου 2004, του υπό εξέταση εισαγόμενου προϊόντος καταγωγής Ταϊβάν,

- το όνομα και τις ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών<sup>(1)</sup> που συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση του υπό εξέταση προϊόντος,
- κάθε άλλο χρήσιμο πληροφοριακό στοιχείο που θα βοηθούσε την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος,
- ένδειξη για το κατά πόσον η εταιρεία ή οι εταιρείες συμφωνούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και, στην περίπτωση αυτή, να απαντήσουν σε ερωτηματολόγιο και να δεχθούν τη διενέργεια επιτόπιας επαλήθευσης των απαντήσεών τους.

Για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την επιλογή του δείγματος των εισαγωγών, η Επιτροπή θα έλθει επιπλέον σε επαφή με τις γνωστές ενώσεις των εισαγωγών.

## ii) Τελική επιλογή του δείγματος

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε στοιχείο σχετικά με την επιλογή των δειγμάτων οφείλουν να το πράξουν εντός της προθεσμίας που τάσσεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) περίπτωση ii) της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή σκοπεύει να προβεί στην τελική επιλογή του δείγματος αφού συμβουλευτεί τα ενδιαφερόμενα μέρη που θα εκφράσουν την επιθυμία να συμπεριληφθούν σ' αυτό.

Οι εταιρείες που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα υποχρεούνται να απαντήσουν σε ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) περίπτωση iii) της παρούσας ανακοίνωσης και να συνεργαστούν στο πλαίσιο της έρευνας.

Σε περίπτωση που δεν εκδηλωθεί ικανοποιητική διάθεση συνεργασίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4 και το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί να συναγάγει τα συμπεράσματά της με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

## β) Ερωτηματολόγιο

Για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει απαραίτητα για την έρευνά της, η Επιτροπή πρόκειται να αποστείλει ερωτηματολόγιο στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής και σε όλες τις ενώσεις παραγωγών της Κοινότητας, στους παραγωγούς-εξαγωγείς της Ταϊβάν που αποτέλεσαν αντικείμενο της δειγματοληψίας, σε όλες τις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών, στους εισαγωγείς και σε όλες τις ενώσεις εισαγωγών που κατονομάζονται στην αίτηση ή που συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των μέτρων που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καθώς και στις αρχές της ενδιαφερόμενης χώρας εξαγωγής.

Εν πάση περιπτώσει, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να έλθουν αμέσως σε επαφή με την Επιτροπή με φαξ, για να πληροφορηθούν εάν περιλαμβάνονται στην αίτηση και για να ζητήσουν, ενδεχομένως, ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας

που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση i) της παρούσας ανακοίνωσης, δεδομένου ότι η προθεσμία που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση ii) της παρούσας ανακοίνωσης ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

## γ) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες πέραν των απαιτησών στο ερωτηματολόγιο και να παράσχουν αποδεικτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση ii) της παρούσας ανακοίνωσης.

Επιπλέον, η Επιτροπή θα δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, υπό την προϋπόθεση ότι θα αποδείξουν γραπτώς ότι έχουν ιδιαίτερους λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Η εν λόγω αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση iii) της παρούσας ανακοίνωσης.

## 5.2. Διαδικασία για την αξιολόγηση του συμφέροντος της Κοινότητας

Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού και εφόσον επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας, λαμβάνεται απόφαση σχετικά με το κατά πόσο η διατήρηση, η τροποποίηση ή η κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ αντιβαίνει στο κοινοτικό συμφέρον. Για τον λόγο αυτό, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, οι εισαγωγείς, οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις τους, οι αντιπροσωπευτικοί χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών μπορούν, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση ii) της παρούσας ανακοίνωσης, να αναγγελλθούν και να προσκομίσουν στοιχεία στην Επιτροπή, εφόσον αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική συνάφεια μεταξύ της δραστηριότητάς τους και του υπό εξέταση προϊόντος. Τα μέρη που έχουν ενεργήσει σύμφωνα με τα προαναφερόμενα, μπορούν να ζητήσουν ακρόαση, αφού εκθέσουν τους ιδιαίτερους λόγους για τους οποίους επιβάλλεται η ακρόασή τους, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) περίπτωση iii) της παρούσας ανακοίνωσης. Πρέπει να σημειωθεί ότι οποιαδήποτε πληροφορία υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθεί υπόψη μόνον εάν συνοδεύεται από αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή της.

## 6. Προθεσμίες

### α) Γενική προθεσμία

#### i) Για να ζητήσουν τα μέρη το ερωτηματολόγιο

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των μέτρων που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης οφείλουν να ζητήσουν ερωτηματολόγιο, το συντομότερο δυνατό, και το αργότερο εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(1)</sup> Για διευκρινίσεις όσον αφορά τον ορισμό των συνδεδεμένων εταιρειών, βλέπε το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

- ii) Για την αναγγελία των μερών, την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και την παροχή οποιασδήποτε άλλης πληροφορίας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ώστε να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα. Επιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από το κατά πόσον το μέρος αναγγέλλεται εντός της προαναφερθείσας περιόδου.

- iii) Ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας των 40 ημερών.

β) *Ειδική προθεσμία όσον αφορά τη δειγματοληψία*

- i) Κάθε στοιχείο που αναφέρεται ειδικά στην παράγραφο 5.1 στοιχείο α) περίπτωση i) πρέπει να περιέλθει στην Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, δεδομένου ότι η Επιτροπή προτίθεται να ζητήσει τη γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών, τα οποία έχουν εκφράσει τη βούλησή τους να συμπεριληφθούν σε αυτό, όσον αφορά την τελική επιλογή του δείγματος, εντός προθεσμίας 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- ii) Όλα τα υπόλοιπα στοιχεία που αφορούν την επιλογή του δείγματος που αναφέρεται στην παράγραφο 5.1 στοιχείο α) περίπτωση ii) πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 21 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- iii) Οι απαντήσεις των δειγματοληπτικά επιλεγέντων μερών στο ερωτηματολόγιο πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία αυτά ενημερώθηκαν ότι συμπεριελήφθησαν στο δείγμα.

**7. Γραπτές παρατηρήσεις, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αλληλογραφία**

Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερόμενων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, και θα πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου και φαξ ή/και τέλεξ του ενδιαφερόμενου μέρους). Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων και των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη σε εμπιστευτική βάση πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Περιορισμένης διανομής»<sup>(1)</sup> και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιληψη, η οποία θα φέρει την ένδειξη «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη».

Διεύθυνση για την αλληλογραφία με την Επιτροπή:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax (+32-2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877

**8. Άρνηση συνεργασίας**

Στις περιπτώσεις που ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, καταφατικά ή αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργασθεί ή συνεργασθεί μόνο εν μέρει, και τα συμπεράσματα στηριχτούν επομένως στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό γι' αυτό το μέρος απ' ό,τι αν είχε συνεργασθεί.

<sup>(1)</sup> Η ένδειξη αυτή σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Είναι εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ (GATT) 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

## III

(Πληροφορίες)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Προκήρυξη διαγωνισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης από τη Φινλανδία και τη Σουηδία

(2004/C 144/06)

## I. Θέμα

1. Διενεργείται διαγωνισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που υπάγεται στη διάκριση ΣΟ 1004 00 00 προς όλες τις τρίτες χώρες με εξαίρεση τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία.
2. Ο διαγωνισμός πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις:
  - του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>,
  - του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 <sup>(2)</sup>,
  - του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2004 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>.

## II. Προθεσμίες

1. Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τον πρώτο από τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς αρχίζει στις 21 Μαΐου 2004 και εκπνέει στις 27 Μαΐου 2004, ώρα 10.00.
2. Για τους επόμενους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς, η προθεσμία υποβολής εκπνέει κάθε εβδομάδα, ημέρα Πέμπτη, ώρα 10.00.

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για το δεύτερο διαγωνισμό και για τους επόμενους, αρχίζει: να ισχύει από την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρθηκε προηγουμένως.
3. Η προκήρυξη αυτή δημοσιεύεται μόνο για την έναρξη του παρόντος διαγωνισμού. Με την επιφύλαξη τροποποιήσεώς της ή αντικαταστάσεώς της, η προκήρυξη αυτή ισχύει για όλους τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια ισχύος αυτού του διαγωνισμού.

## III. Προσφορές

1. Οι προσφορές που υποβάλλονται γραπτώς πρέπει να περιέρχονται το αργότερο την ημερομηνία και ώρα που δηλώνονται στην παράγραφο II, είτε με κατάθεση έναντι αποδείξεως παραλαβής, είτε με συστημένο γράμμα, είτε με τэлеξ, τэлеφάξ ή τηλεγράφημα σε μια από τις επόμενες διευθύνσεις:
  - Statens Jordbruksverk,  
Vallgatan 8  
S-55182 Jönköping  
τέλεcopieur: 36 19 05 46) (télex: 70991 SJV-S
  - Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö  
PL 232 FIN-00171 Helsinki  
[τέλεcopieur: (09) 160 52 772, (09) 160 52 778].

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 183 της 20.5.2004, σ. 28.



Οι προσφορές που δεν υποβάλλονται με τέλεξ, τέλεφαξ ή τηλεγράφημα πρέπει να φθάνουν στην αναφερόμενη διεύθυνση σε διπλό σφραγισμένο φάκελο. Ο εσωτερικός φάκελος, επίσης σφραγισμένος, φέρει την ένδειξη: «Υποβληθείσα προσφορά σχετικά με το διαγωνισμό επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης προς όλες τις τρίτες χώρες, με εξαίρεση τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1005/2004 Εμπιστευτικό]».

Οι υποβληθείσες προσφορές παραμένουν σταθερές έως ότου ανακοινωθεί στον ενδιαφερόμενο, από το οικείο κράτος μέλος, η κατακύρωση του διαγωνισμού.

2. Η προσφορά, όπως η απόδειξη και η δήλωση που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2004 συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες, του κράτους μέλους του οποίου ο αρμόδιος οργανισμός έχει δεχθεί την προσφορά.

#### **IV. Εγγύηση του διαγωνισμού**

Η εγγύηση του διαγωνισμού συνιστάται υπέρ του αρμόδιου οργανισμού.

#### **V. Κατακύρωση του διαγωνισμού**

Η κατακύρωση του διαγωνισμού θεμελιώνει:

- α) το δικαίωμα εκδόσεως, εντός του κράτους μέλους στο οποίο έχει υποβληθεί η προσφορά, πιστοποιητικού εξαγωγής που αναφέρει την επιστροφή κατά την εξαγωγή, που αναφέρεται στην προσφορά και κατακυρώνεται για την εν λόγω ποσότητα·
  - β) την υποχρέωση υποβολής εντός του κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο α) πιστοποιητικού εξαγωγής για την ποσότητα αυτή.
-